

Le procès-verbal de la séance du Jury
de la VI-ème Biennale Internationale de Miniature – “Parle-moi de la Pologne de 1920”
dédiée à la guerre soviéto-polonaise.
Włocławek 2020

On a obtenu 392 travaux des écoles d'arts plastiques:

- Liceul de Arte Vizuale „Romulus Ladea”, Roumanie
- L'École des Arts Plastiques de T. Szewczenko, Ukraine
- L'École des Beaux Arts à Rudomino, Lituanie
- L'Établissement National de l'Éducation Artistique de V.K. Tsvirko à Minsk, République de Biélorussie
- Le Centre de Création Artistique pour les Enfants et Adolescents à Volozhyn, République de Biélorussie
- Les Écoles des Arts Plastiques à Katowice
- Les Écoles et Établissements Artistiques à Nysa
- Les Écoles des Arts Plastiques de W. Hasior à Koszalin
- Le Lycée des Arts Plastiques de K.Kobro à Zduńska Wola
- Les Écoles des Arts Plastiques de J. Brandt à Radom
- Le Lycée des Arts Plastiques de A. Grottger à Supraśl
- Les Écoles des Arts Plastiques de L. Wyczółkowski à Bydgoszcz
- Les Écoles des Arts Plastiques à Tarnów
- Le Lycée des Arts Plastiques de T.Kulisiewicz à Kalisz
- Les Écoles des Arts Plastiques à Dąbrowa Górnicza
- Le Foyer Artistique à Włocławek
- Le Lycée des Arts Plastiques à Włocławek

Le 10 novembre 2020 a eu lieu la séance de la commission de concours.

La composition du Jury:

Président:

professeur Zbigniew Purczyński - L'Académie des Beaux Arts de W. Strzemiński à Łódź

Membres:

professeur Alicja Majewska – L'Université de Mikołaj Kopernik à Toruń

professeur Zbyněk Janáček – Faculté Artistique de l'Université à Ostrava.

Le Jury a décerné les prix et les distinctions dans la catégorie de peinture:

I – er prix – Martyna Dominiak, diptyque *Legiony*, Le Lycée des Arts Plastiques de T. Kulisiewicz à Kalisz

II- ème prix – Anna Esnekier, triptyque *Linia życia*, Les Écoles des Arts Plastiques à Katowice

III – ème prix – Klaudia Witrylak, sans titre, Le Lycée des Arts Plastycznych à Włocławek

Distinction – Martyna Szymańska, *1920*, Le Lycée des Arts Plastycznych à Włocławek

Distinction – Mihaela Stetco, *On our way to misery*, Liceul de Arte Vizuale „R.Ladea”, Roumanie

Distinction – Pola Rusinek, triptyque *1. Za Proletariat, 2. Wolność, 3. Za Polskę*, Les Écoles des Arts Plastiques à Katowice

Le Jury a décerné les prix et les distinctions dans la catégorie de graphique et dessin:

I – er prix – Weronika Klepacka, *Było nas wielu*, Le Lycée des Arts Plastiques de A. Grottger à Supraśl

II- ème prix – Miron Mosurek, *Krajobraz po bitwie*, Les Écoles des Arts Plastiques à Dąbrowa Górnicza

III – ème prix – Natalia Kaftan, *Krajobraz bitewny*, Les Écoles des Arts Plastiques à Katowice

Distinction – Ewa Kinasiewicz, *Zwielokrotnienie*, Le Lycée des Arts Plastiques à Włocławek

Distinction – Zuzanna Todorowska, *Wojna polsko-bolszewicka*, Les Écoles des Arts Plastiques de W. Hasior à Koszalin

Distinction – Wera Shemet, *Czerwono-białe*, L'Établissement National de l'Éducation Artistique de V.K. Tsvirko à Minsk, République de Biélorussie

Distinction – Alicja Wiśniewska, sans titre, Les Écoles des Arts Plastiques de L. Wyczółkowski à Bydgoszcz

Le Jury a décerné les prix et les distinctions dans la catégorie de tissu:

I – er prix – Paweł Gołaszewski, *Szkicownik z wojny*, Les Écoles des Arts Plastiques de W. Hasior à Koszalin

II- ème prix – Weronika Kozak, *Tęsknię*, Les Écoles des Arts Plastiques de W. Hasior à Koszalin

III – ème prix – Natalia Mokwa, *Ludzie 1920*, Les Écoles des Arts Plastiques de W. Hasior

à Koszalin

Distinction – Patrycja Sawerska, *Wojenny chaos*, Les Écoles des Arts Plastiques de W. Hasior à Koszalin

Distinction – Weronika Sowa, *Mur*, Les Écoles des Arts Plastiques à Tarnów

Distinction – Zuzanna Trzeciak, *Rytm lat 20-tych*, Les Écoles des Arts Plastiques de J. Brandt à Radom

Le Jury a décerné les prix et les distinctions dans la catégorie des structures spatiales:

I – er prix – Aleksander Bałdowska, *Bitwa Warszawska*, Les Écoles des Arts Plastiques de W. Hasior à Koszalin

II- ème prix – Katarzyna Gomułka, *Na pomniku*, Les Écoles des Arts Plastiques de W. Hasior à Koszalin

III – ème prix – Zuzanna Klęk, *Nadwiślański mat*, Le Lycée des Arts Plastiques de K. Kobro à Zduńska Wola

Distinction – Karina Tivpin-Szulc, *Memoria*, Les Écoles des Arts Plastiques de W. Hasior à Koszalin

Distinction – Oliwia Tymcio, sans titre, Le Lycée des Arts Plastiques à Włocławek

Distinction – Natalia Iznerowicz, *W Chwale Tej Ziemi*, Le Lycée des Arts Plastiques de K. Kobro à Zduńska Wola

En choisissant les travaux le jury a suivi les critères d'évaluation suivants:

1. L'originalité de la composition
2. La conception d'auteur.
3. La réalisation autonome.
4. Le caractère convenable de la composition et des moyens engagés au sujet du travail.
5. Le cadre convenable du travail – compatible à son caractère

Le Jury a constaté que la VI-ième Biennale Internationale de Miniature est dédiée à l'histoire de la Pologne au XX-ième siècle et constitue une description d'un monde qui a passé, mais qui est toujours vivant dans l'esprit des familles polonaises. Les travaux de jeunes auteurs font référence aux événements d'il y a 100 ans et rappellent la mémoire des participants à la guerre soviéto-polonaise. Le Jury confirme l'opportunité d'organiser une biennale historique, car il

s'agit d'une initiative importante qui se développe pas seulement en termes de culture, mais contribue également à l'intégration des milieux scolaire et artistique. |

On a admis à l'exposition 300 travaux.

Włocławek, le 10.11.2020

VI-ième Biennale Internationale de Miniature "Raconte-moi de la Pologne de 1920"

Commissaires:

mgr Anna Woźniak, mgr Alina Telinga